

## Mode d'emploi pour caquelon à fondue ALU INDUKTION

### Convient à tous les genres de cuisinières et réchauds à fondue

Le caquelon alu se pose sur toutes les cuisinières, y compris à induction. Pour certaines cuisinières à induction, seul le plus petit champ de cuisson peut parfois être utilisé.

Le caquelon alu s'utilise aussi sans problème sur tous les réchauds à fondue à gel combustible ou à gaz.

### Idéal pour la fondue au fromage

Grâce à l'exceptionnelle diffusion de chaleur jusqu'au bord supérieur, le caquelon alu est idéal pour la préparation de la fondue au fromage.

L'aluminium ayant d'excellentes propriétés de conductibilité thermique, le réchaud peut se passer d'un diffuseur intercalaire alu supplémentaire. La présence d'un revêtement antiadhésif permet de dissoudre sans peine une éventuelle croûte. Il n'est donc pas nécessaire de gratter les restes de fromage avec une fourchette (risque de rayures).

### Utilisation multifonctions en cuisine

Le caquelon convient aussi fort bien à la cuisson normale, en faisant office de casserole à manche, de mini-wok ou de sauteuse. Un couvercle d'un diamètre de 22 cm est également disponible dans le commerce.

En usage quotidien, aucun couteau ou ustensile de cuisine en acier inox ne devrait être utilisé dans le caquelon.

### Nettoyage et entretien

Pour assurer la longévité du revêtement antiadhésif, nous vous recommandons de nettoyer le caquelon à la main. Les restes de fondue au fromage s'éliminent aisément.

### Garantie

La durée de garantie pour le caquelon alu est de 2 ans, à l'exclusion des dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

## Come usare la tua fonduta caquelon ALU INDUKTION

### Adatto a tutte le cucine e bruciatori fonduta

Il caquelon di alluminio può essere utilizzato su tutti i tipi di stufe che comprendono l'induzione. In determinate circostanze, il caquelon può essere applicato in solo alcuni tipi di fornelli a induzione al più piccolo piano di cottura. Il caquelon di alluminio può anche essere utilizzato con tutti i bruciatori fonduta convenzionale utilizzando pasta di carburante o gas.

### Ideale per la fonduta di formaggio

Grazie alla distribuzione del calore eccellente, proprio fino al bordo, il caquelon di alluminio è ideale per la preparazione di fonduta di formaggio. Dato che l'alluminio ha un'eccellente conduttività termica, non è necessario di utilizzare sul riscaldamento il disco per la diffusione del calore. Il rivestimento antiaderente rende molto facile rimuovere qualsiasi crosta. Non è necessario di distaccare la crosta o formaggio con la forchetta. (Questo potrebbe lasciare graffi).

### Applicazioni multifunzionali in cucina

Il caquelon si può usare come casseruola, mini-wok o sauté. Sul caquelon si adattano bene i coperchi dal commercio in 22 cm di diametro. Coltelli di acciaio inox o di cucina potrebbero graffiare il caquelon.

### Pulizia e la cura

Si consiglia di lavare il caquelon a mano per garantire una lunga vita del rivestimento antiaderente. I resti delle fondute possono essere rimossi con estrema facilità.

### Garanzia

Il periodo di garanzia per il caquelon di alluminio è di due anni.

Ciò esclude i danni causati da un uso scorretto.

## GEBRAUCHSANWEISUNG MODE D'EMPLOI INSTRUCTIONS FOR USE ISTRUZIONI PER L'USO

## Fondue-Caquelon ALU INDUKTION

Art.-Nr. 28 9660 06 24



D

F

GB

I

F

I

## Gebrauchsanweisung für Fondue-Caquelon ALU INDUKTION

### **Geeignet für alle Herdarten und Fondue-Rechauds**

Das Alu Caquelon kann auf allen Herdarten inkl. Induktion eingesetzt werden. Unter Umständen kann das Caquelon bei einigen Induktionsherd-Fabrikaten nur auf dem kleinsten Kochfeld angewendet werden.

Das Alu Caquelon kann auf allen gängigen Fondue-Rechauds mit Pasten- oder Gasbrenner angewendet werden.

### **Ideal für Käsefondue**

Aufgrund der hervorragenden Hitzeverteilung bis zum Rand hoch eignet sich das Alu-Caquelon vor allem für die Zubereitung eines Käsefondues.

Da Aluminium eine ausgezeichnete Wärmeleitfähigkeit aufweist, muss auf dem Rechaud keine zusätzliche Wärmeverteilscheibe verwendet werden. Durch die Antihafbeschichtung lässt sich eine eventuelle Kruste ohne weiteres herauslösen. Ein Lösen der Kruste oder Käseresten mit der Gabel ist nicht nötig (Zerkratzungsgefahr).

### **Multifunktionale Anwendung in der Küche**

Das Caquelon eignet sich auch ausgezeichnet als Stielkasserolle, als Mini-Wok oder Sauteuse.

Zum Caquelon passen auch im Handel erhältliche Deckel mit 22 cm Durchmesser.

Im Alltagsgebrauch sollten keine Messer und Küchenhelfer aus Edelstahl verwendet werden.

### **Reinigung und Pflege**

Für eine längere Lebensdauer der Antihafbeschichtung empfehlen wir, das Caquelon von Hand zu reinigen. Die Reste des Käsefondues lassen sich sehr einfach entfernen.

### **Garantie**

Die Garantiedauer für das Alu Caquelon beträgt 2 Jahre. Davon ausgeschlossen sind Schäden aufgrund unsachgemässer Anwendung.

## How to use your ALU INDUKTION fondue caquelon

### **Suitable for all types of cooking stoves and fondue burners**

The Alu Caquelon can be used on all types of cooking stoves including induction stoves.

It is possible that with some makes of induction stoves, the caquelon can only be used on the smallest hot plate.

The Alu Caquelon can also be used with all conventional fondue burners using either paste fuel or gas.

### **Ideal for cheese fondue**

Thanks to the excellent heat distribution, right up to the rim, the Alu-Caquelon is ideal for preparing cheese fondue.

As aluminium has excellent heat conduction properties there is no need to use an additional aluminium warmth distribution disk. The non-stick coating makes it very easy to remove any crusts.

There is no need to pick off the crust or bits of cheese sticking to the pot with the fondue fork.

(This could leave scratches).

### **Versatile in the kitchen**

The caquelon is also ideal for use as a saucepan, mini-wok or sauteuse in conventional cooking.

Standard 22 cm lids fit the caquelon.

Stainless steel knives or kitchen could scratch the caquelon.

### **Cleaning and maintenance**

We recommend washing the caquelon by hand to ensure long life for the non-stick coating.

Any cheese fondue left in the caquelon can be removed easily.

### **Guarantee**

There is a two year guarantee on the Alu Caquelon. This excludes damage due to incorrect handling.

D

GB

**Spring**  
SWISS DESIGN